



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 13 януари 2010 г. (15.01)  
(OR. en)**

**5314/10**

**COPEN 10**

**ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО**

От:	г-н Janusz Gaciarz, Министър-съветник, постоянно представителство на Полша към Европейския съюз
До:	г-н Ivan Bizjak, генерален директор, генерална дирекция „Правосъдие и вътрешни работи“, генерален секретариат на Съвета на Европейския съюз
Дата на получаване:	22 октомври 2009 г.
Относно:	Рамково решение 2006/783/ПВР от 6 октомври 2006 г. за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация — Уведомително писмо от Полша

В допълнение към уведомително писмо WSISW/MF/4023/24-70/09 от 29 юли 2009 г., приложено Ви изпращам списъка на компетентните органи, както и декларацията на Република Полша в съответствие с член 7, параграф 5 от *Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 г. за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация*.

(Учитив финал на писмото)

Janusz Gaciarz  
Министър-съветник

\_\_\_\_\_

Уведомление от Република Полша във връзка с Рамково решение 2006/783/ПВР от 6 октомври 2006 година за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация

Република Полша декларира, че компетентните полски органи, по смисъла на член 3, параграф 1 от Рамково решение 2006/783/ПВР от 6 октомври 2006 година за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация, са:

— в случай че Република Полша е издаващата държава: районните и окръжните съдилища с териториална компетентност;

— в случай че Република Полша е изпълняващата държава: окръжните съдилища с териториална компетентност.

Органите, които отговарят за получаването на решения, както и на удостоверения, от други държави-членки, са окръжните съдилища с териториална компетентност. С тези органи може да бъде осъществена връзка на адресите, посочени в приложението „Районни и окръжни съдилища в Полша“.

Органът, който отговаря за оказване на съдействие на компетентните органи (член 3, параграф 2 от Рамковото решение) е отделът за международно сътрудничество и европейско право към Министерството на правосъдието на Република Полша.

Ministerstwo Sprawiedliwości Rzeczypospolitej Polskiej

Departament Współpracy Międzynarodowej i Prawa Europejskiego

Aleje Ujazdowskie 11, 00-950 Warsaw, Poland

Тел.: +48 22 2390 870

Факс +48 22 6280 949

e-mail [dwm@ms.gov.pl](mailto:dwm@ms.gov.pl)

www <http://www.ms.gov.pl>

Министерството на правосъдието е органът в Република Полша, който отговаря за сключване на споразумения с други държави-членки относно разпореждането с иззетото или конфискувано от Република Полша имущество, въз основа на решение за изземване или конфискация (член 16, параграф 4 от рамковото решение).

Декларация от Република Полша във връзка с член 7, параграф 5 от Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 г. за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация

Съгласно член 7, параграф 5 от Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 г. за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация, Република Полша декларира, че компетентните ѝ органи няма да признават и изпълняват решения за конфискация в случаите, когато конфискацията на имуществото е била разпоредена в рамките на разширените правомощия за конфискация, посочени в член 2, буква г), точка iv) от Рамковото решение.

\_\_\_\_\_